

Zaznajomiwszy się z powyższą Konwencją, Statutem i Aktem końcowym uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości jak i każde z zawartych w nich postanowień; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy opatrzone pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 13 czerwca 1930.

(—) I. Mościcki

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej
Prezesa Rady Ministrów:

(—) W. Stawek

Minister Spraw Zagranicznych

(—) August Zaleski

L. S.

Après avoir vu et examiné lesdits Convention, Statuts et Acte Final, Nous les avons approuvés et approuvons au Nom de la République de Pologne et pour la Ville Libre de Dantzig, en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'ils sont acceptés, ratifiés et confirmés et promettons qu'ils seront inviolablement observés.

En Foi de Quoi, Nous avons donné les présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 13 juin 1930.

(—) I. Mościcki

Par le Président de la République
Le Président du Conseil des Ministres

(—) W. Stawek

Le Ministre des Affaires Étrangères

(—) August Zaleski

L. S.

36.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 20 grudnia 1932 r.

w sprawie złożenia przez Polskę i inne Państwa dokumentów ratyfikacyjnych oraz zgłoszenia przystąpienia do Konwencji i Statutu o utworzeniu linii Międzynarodowej Niesienia Pomocy, podpisanych w Genewie wraz z Aktem końcowym dnia 12 lipca 1927 r.

A. Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 16 Konwencji o utworzeniu Unji Międzynarodowej Niesienia Pomocy, podpisanej w Genewie dnia 12 lipca 1927 r., w dniu 11 lipca 1930 r. został złożony w imieniu Polski i W. M. Gdańska w Sekretarjacie Ligi Narodów dokument ratyfikacyjny wymienionej Konwencji, Statutu i Aktu końcowego.

B. Równocześnie, z uwagi na art. 18 powyższej Konwencji, podaje się do wiadomości, zgodnie z odnośnymi komunikatami Sekretarjatu Ligi Narodów:

I. że dokumenty ratyfikacyjne powyższej Konwencji i Statutu złożone zostały w Sekretarjacie Ligi Narodów w imieniu Rządów następujących krajów:

Ekwadoru		w dniu 30 lipca	1928 r.
Włoch	(włącznie z kolonjami włoskimi)	" 2 sierpnia	1928 r.
Egiptu	(z zastrzeżeniem późniejszego zatwierdzenia przez Rząd egipski decyzji Komitetu wykonawczego, ustalającej jego składkę członkowską)	" 7 sierpnia	1928 r.
Rumunji		" 11 września	1928 r.
Indyj		" 2 kwietnia	1929 r.
Finlandji		" 10 kwietnia	1929 r.
Węgier		" 17 kwietnia	1929 r.

(Rząd węgierski oświadczył, że „uprawnienia nietykalności, ułatwienia i swobody, sprzyjające jak najwięcej urządzeniom Unji”, wymienione w art. 10 konwencji, nie dotyczą ani eksterytorjalności ani innych praw i nietykalności, przysługujących na Węgrzech należycie akredytowanym przedstawicielom dyplomatycznym).

Belgii		" 9 maja	1929 r.
Monaco		" 21 maja	1929 r.
Venezueli		" 19 czerwca	1929 r.
Niemiec		" 22 lipca	1929 r.
San Marino		" 12 sierpnia	1929 r.
Albanji		" 31 sierpnia	1929 r.
Grecji		" 16 stycznia	1931 r.
Bułgarji		" 22 maja	1931 r.
Czechosłowacji		" 20 sierpnia	1931 r.
Turcji		" 10 marca	1932 r.
Francji		" 27 kwietnia	1932 r.

II. że w Sekretarjacie Ligi Narodów zostało zgłoszone przystąpienie do wymienionej Konwencji i Statutu w imieniu Rządów następujących krajów:

Sudan	w dniu 11 maja	1928 r.
Nowej Zelandji (z zastrzeżeniem, że żadna opłata na rzecz funduszu zakładowego Unji nie będzie wymagana od Nowej Zelandji przed rozpoczęciem przyszłego roku finansowego w tym kraju, t. j. 1 kwietnia 1929 r.).	"	22 grudnia 1928 r.
Wielkiej Brytanji i Północnej Irlandji (nie odnosi się do Kolonij, protektoratów lub terytorjów pozostających pod zwierzchnictwem lub mandatem Jego Królewskiej Brytyjskiej Mości)	"	9 stycznia 1929 r.
Luksemburga	"	27 czerwca 1929 r.
Szwajcarji	"	2 stycznia 1930 r.
Jugosławji	"	28 sierpnia 1931 r.
Persji	"	28 września 1932 r.

III. i że ilość państw, będących członkami Ligi Narodów, które złożyły dokumenty ratyfikacyjne Konwencji, bądź oznajmienia o przystąpieniu do niej, dosięgła liczby dwunastu, a z chwilą przystąpienia Persji do Konwencji ogólna liczba subskrypcyj, przypadających od państw, będących członkami Ligi Narodów, oraz składek należnych od państw, niebędących członkami Ligi Narodów, osiągnęła zgodnie z tymczasowem obliczeniem 600 udziałów.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*

37. PROTOKÓŁ

między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką, zmieniający niektóre postanowienia konwencji w przedmiocie uregulowania wzajemnej komunikacji kolejowej, z dnia 30 maja 1927 roku, podpisany w Pradze, 18 czerwca 1930 roku.

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,
M Y, I G N A C Y M O Ś C I C K I,
PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

Wszem wobec i każdemu z osobna komu o tem wiedzieć należy wiadomem czynimy:

Dnia osiemnastego czerwca tysiąc dziewięćset trzydziestego roku podpisany został w Pradze między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskosłowackiej: protokół zmieniający niektóre postanowienia konwencji z dnia 30 maja 1927 r. między Polską a Czechosłowacją w przedmiocie uregulowania wzajemnej komunikacji kolejowej oraz dołączony do powyższego protokołu protokół podpisania o następującem brzmieniu dosłownem:

PROTOKÓŁ

między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeskosłowacką, zmieniający niektóre postanowienia konwencji w przedmiocie uregulowania wzajemnej komunikacji kolejowej, podpisanej w Pradze dnia 30 maja 1927 roku.

RZECZYPOSPOLITA POLSKA

i

REPUBLIKA CZESKOSŁOWACKA

pragnąc dostosować do obecnych warunków niektóre postanowienia konwencji w przedmiocie uregulowania wzajemnej komunikacji kolejowej, podpisanej w Pradze dnia 30 maja 1927 roku, postanowiły zawrzeć w tej sprawie porozumienie.

Mianowani w tym celu pełnomocnicy:

za Rzeczpospolitą Polską:

Dyrektor Departamentu w Ministerstwie Komunikacji p. Dr. Adam GAŁECKI,

za Republiką Czeskosłowacką:

Posel Nadzwyczajny i Minister Pełnomocny p. Dr. Kamil KROFTA i

PROTOKOL

mezi Republikou Polskou a Republikou Československou kterým se mění některá ustanovení smlouvy o úpravě, vzájemného železničního styku, podepsané v Praze dne 30. května 1927.

REPUBLIKA POLSKA

a

REPUBLIKA ČESKOSLOVENSKÁ

prejíce si přizpůsobiti některá ustanovení Smlouvy o úpravě vzájemného železničního styku, podepsané v Praze dne 30. května 1927, nynějším podmínkám rozhodli se sjednatí o tom dohodu.

Plnomocníci, jmenovaní za tím účelem:

Za Republiku Polskou:

ředitel departamentu v ministerstvu dopravy pan Dr. Adam GAŁECKI,

Za Republiku Československou:

mimořádný vyslanec a zplnomocněný ministr pan Dr. Kamil KROFTA a